

Le PCI

En France, plusieurs éléments sont inscrits sur la liste du patrimoine mondial élaborée par l'UNESCO. Aujourd'hui je vais vous parler de cinq éléments qui sont inscrits sur la liste du patrimoine vivant et comment ils reflètent la culture française.

Lorsqu'on parle de la liste du patrimoine mondial humanitaire de l'UNESCO, on parle d'une liste où sont inscrits plus de 1100 biens culturels, naturels ou mixtes. Le patrimoine culturel d'un pays peut être matériel, avec les monuments ou les collections d'objets par exemple, mais il peut aussi être immatériel, avec les traditions, les expressions vivantes, les arts du spectacle ou encore les pratiques sociales.

Tous les ans depuis 2001, des éléments sont proposés par la France pour être inscrits sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel (ou PCI). En conséquence, cette liste continue de s'agrandir chaque année. De nos jours, une vingtaine d'éléments français y sont inscrits dont le compagnonnage, le repas gastronomique des Français, le Fest-Noz, le Gwoka et plus récemment l'alpinisme.

Le compagnonnage est inscrit sur la liste représentative du PCI depuis 2010 et désigne un système traditionnel de transmission de connaissances et de formations à un métier. Il se déroule dans des communautés, appelées les *Compagnons*. Ces pratiques comprennent l'enseignement scolaire, l'itinérance éducative et les rituels d'initiation à la fin desquels le jeune est accepté comme compagnon et peut ensuite lui-même participer à la formation de futures recrues.

Toujours en 2010, le repas gastronomique des Français était l'une des premières traditions culinaires à être enregistrées sur la liste. Il se définit comme « pratique sociale coutumière destinée à célébrer les moments les plus importants de la vie des individus et des groupes, tels que les naissances, les mariages, les anniversaires, les succès et les retrouvailles ». Le choix des mets et du vin, l'achat de bons produits locaux, la décoration de la table et la conversation sont tous des aspects qui sont considérés quand on parle du repas gastronomique des Français.

Le Fest-Noz, qui signifie fête de nuit, est un rassemblement breton très populaire où l'on célèbre les danses, chants, musiques, instruments, coutumes et coiffes traditionnels. Il a été inscrit sur la liste en 2012 car il réunit un ensemble d'éléments de la culture bretonne et possède une dimension sociale liée à une convivialité partagée entre les générations. Le phénomène est aujourd'hui d'une si grande ampleur qu'il existe maintenant plus d'une centaine de festoû-noz organisés dans plusieurs régions françaises.

Le Gwoka est un genre de musique de Guadeloupe qui est né durant la période d'esclavage comme moyen d'évasion et de communication. De nos jours, le Gwoka est souvent joué lors de rassemblements populaires comme le carnaval, mais il peut aussi être présent dans les rites funéraires pendant les veillées et les vénérés. Il est principalement joué avec des tambours de différentes tailles qui établissent la base. Les chants sont généralement nasaux et rugueux et peuvent être accompagnés d'harmonies et de mélodies complexes. Il a été inscrit en 2014 sur la liste du PCI.

L'alpinisme est une pratique sportive qui consiste à effectuer des ascensions en montagne. Il repose sur différentes techniques de progression et de savoir-faire afin d'appréhender les risques liés à l'altitude et à son milieu parfois hostile. L'alpinisme fait directement référence aux Alpes, une chaîne montagneuse qui se situe en France, en Italie et en Suisse. Il fait donc partie du patrimoine culturel immatériel de ces trois pays et son inscription date de 2019.

Et voilà, maintenant vous en savez un peu plus sur le PCI. Mais comme mentionné précédemment, d'autres éléments se trouvent sur la liste et je vous invite à surfer sur le site de l'Unesco pour en savoir encore plus.

Translation :

In France, several elements are on the world heritage list drawn up by UNESCO. Today I'm going to tell you about five elements that are on that list and how they reflect the French culture.

When we talk about the UNESCO list of humanitarian world heritage, we talk about a list on which more than 1,100 cultural, natural or mixed properties are inscribed. The cultural heritage of a country can be tangible, with monuments or collections of objects for example, but it can also be intangible, with traditions, living expressions, the performing arts or even social practices.

Every year since 2001, elements are proposed by France to be included on the representative list of intangible cultural heritage (or ICH). As a result, this list continues to grow each year. Nowadays, around twenty French elements are registered including Companionship, the French gastronomic meal, the Fes-Noz, the Gwoka and more recently, Alpinism.

Companionship has been on the ICH representative list since 2010 and designates a traditional system used in order to pass knowledge on and to train. It takes place in communities called the *Companions*. These practices include school teaching, educational continuity and initiation rituals at the end of which the young person is accepted as a companion and can then participate in the training of future recruits.

Also in 2010, the French meal was one of the first culinary traditions to be recorded on the list. It is defined as "customary social practice intended to celebrate the most important moments in the life of individuals and groups, such as births, weddings, birthdays, successes and reunions". The choice of food and wine, the purchase of good local products, the decoration of the table and the conversation are all aspects that are considered when talking about the gastronomic meal of the French.

The Fes-Noz, which means night party, is a very popular Breton gathering where traditional dances, songs, music, instruments, customs and headdresses are celebrated. It was included on the list in 2012 because it brings together a set of elements of the Breton culture and has a social dimension linked to conviviality shared between generations. Nowadays, the phenomenon is so large that there are now more than a hundred festoù-noz organised in several regions of France.

The Gwoka is a genre of music from Guadeloupe, which was born during the period of slavery as a means of escaping and communicating. Today, the Gwoka is often performed at popular gatherings like carnival, but it can also be seen in funeral rites. It is mainly played with drums of different sizes, which establish the basis. The vocals are generally nasal and rough and may be accompanied by complex harmonies and melodies. It was registered in 2014 on the ICH list.

Alpinism is a sport, which consists of climbing in the mountains. It is based on different progression techniques in order to understand the risks associated with altitude and its sometimes-hostile environment. Alpinism directly refers to the Alps, a mountain range located in France, Italy and Switzerland. It is therefore part of the intangible cultural heritage of these three countries and its inscription dates from 2019.

There you go, now you know a bit more about ICH. But as mentioned previously, other elements are on the list and I invite you to surf the Unesco website to find out more.